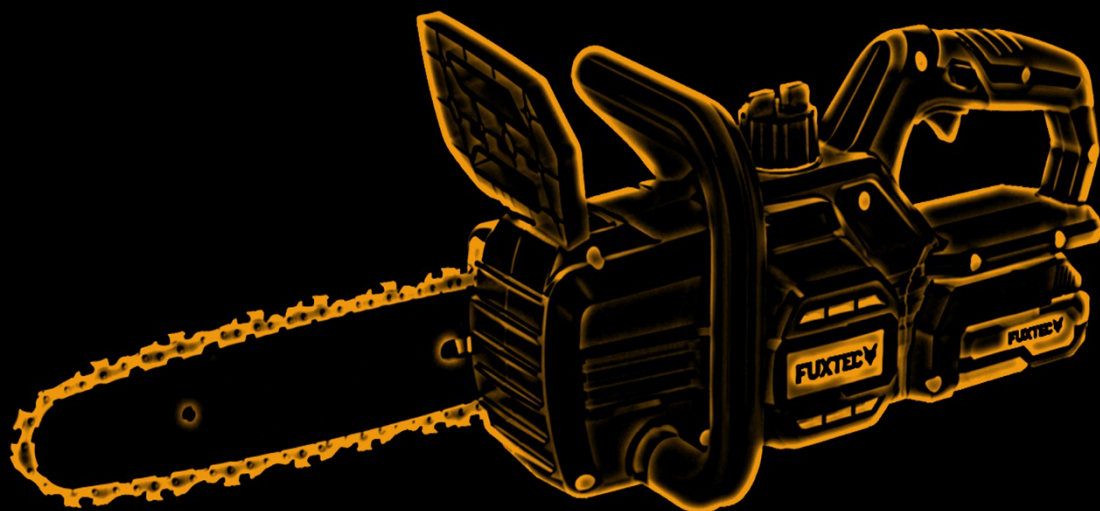




Manual de instrucciones original

20 voltios
Motosierra
E1KS20



ATENCIÓN: Antes de utilizarlo, lea atentamente el manual de instrucciones que contiene toda la información importante y las instrucciones de seguridad que deben seguirse para el uso correcto de este aparato.

Índice

Introducción y seguridad	3
Uso previsto	3
Disposiciones generales de seguridad para herramientas eléctricas	3
Seguridad en el lugar de trabajo.....	3
Seguridad eléctrica	4
Seguridad personal	4
Uso y manejo de la herramienta eléctrica.....	5
Uso y manejo de aparatos que funcionan con baterías	6
Disposiciones de seguridad para motosierras	6
Disposiciones generales de seguridad	6
Antes del uso	7
Durante el uso	7
Causas y medidas para evitar contragolpes	10
Después del uso	10
Disposiciones de seguridad para el cargador	11
Normas de seguridad para baterías de iones de litio	11
Presentación	12
Encender y apagar el aparato	14
Directrices operativas	14
Conexión y desconexión manual del freno de cadena	14
Comprobación del freno de cadena	15
Lubricación de la cadena	15
Técnicas operativas básicas	15
Corte por tracción.....	15
Corte a presión	16
Tala de un árbol	16
Trabajar sobre troncos colocados en el suelo	17
Eliminación de ramas.....	18
Cuidado y mantenimiento	18
Eliminación	19
Datos técnicos	20
Declaración de conformidad / Declaration of Conformity	21

Introducción y seguridad

Se prohíbe el uso del aparato para jardín a los niños y a toda persona que no esté familiarizada con las siguientes instrucciones. Se recomienda vigilar a los niños para evitar que entren en contacto con el aparato.

Uso previsto

Este aparato está destinado exclusivamente al uso privado para cortar leña y talar árboles. No es adecuada para cortar plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean de madera.

El aparato debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones y las indicaciones de seguridad de este manual. Cualquier otro uso no está previsto. El uso inadecuado anulará la garantía y excluirá cualquier responsabilidad por parte del fabricante. El usuario es responsable de todos los daños causados a terceros y a sus bienes. Utilice el aparato únicamente en las condiciones técnicas especificadas y facilitadas por el fabricante. Las modificaciones personales en el aparato excluyen la responsabilidad del fabricante por cualquier daño consecuente.

Disposiciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

¡ATENCIÓN!

Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones de seguridad puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones de seguridad para su uso futuro.

El término "herramienta eléctrica" utilizado en las normas de seguridad se refiere a las herramientas que funcionan con una fuente de alimentación (con un cable de alimentación) y a las que funcionan con una batería (sin cable de alimentación).

Seguridad en el lugar de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden o la falta de iluminación en las zonas de trabajo pueden provocar accidentes.

- No trabaje con la herramienta eléctrica en zonas con peligro de explosión donde haya líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar polvos o vapores.

- Mantenga alejados a los niños y a otras personas cuando utilice la herramienta eléctrica. La distracción puede provocar la pérdida de control de la herramienta.

Seguridad eléctrica

- El enchufe del aparato eléctrico debe ser compatible con la toma de corriente correspondiente. El tapón no debe modificarse en modo alguno. No utilice adaptadores junto con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con herramientas y superficies conectadas a tierra, como tuberías, equipos de calefacción, estufas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el cuerpo está en estrecho contacto con el suelo.
- Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia o la humedad. El agua que se filtra en las herramientas eléctricas aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice indebidamente el cable de alimentación, por ejemplo, para transportar la herramienta eléctrica, colgarla o desenchufarla de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice únicamente cables alargadores adecuados para su uso en exteriores. El uso de un cable alargador adecuado reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

- Preste atención a lo que hace y actúe con sensatez cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.
- Llevar equipo de protección individual y gafas protectoras. El uso de equipos de protección individual, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco protector o protección auditiva, en función del tipo de uso del aparato eléctrico, reduce el riesgo de lesiones.
- Evita el arranque involuntario. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada y, antes de conectar el aparato a la toma de corriente y/o a la batería, levántelo o apóyelo. Llevar la herramienta eléctrica colocando el dedo en el botón de encendido o conectar el aparato en marcha a la toma de corriente puede provocar un accidente.

- Retire las herramientas de ajuste o llaves antes de conectar la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave en una pieza móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.
- Evita las posturas incorrectas. Garantizar la estabilidad y mantener el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- Llevar ropa adecuada. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Uso y manejo de la herramienta eléctrica

- No sobrecargue el aparato. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para cada trabajo. Una herramienta eléctrica adecuada para el tipo de trabajo que se va a realizar permite trabajar de forma más eficaz y segura.
- No utilice una herramienta eléctrica con un botón de encendido defectuoso. Una herramienta eléctrica que ya no puede encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse.
- Desconecte el cable de alimentación y/o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste en la unidad, cambiar accesorios o almacenar la unidad. Estas precauciones evitan la puesta en marcha accidental de la unidad.
- Mantenga las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que la utilicen personas no familiarizadas con la herramienta o que no hayan leído las instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas si las utilizan personas inexpertas.
- Realizar un mantenimiento adecuado de las herramientas eléctricas. Compruebe que las piezas móviles funcionan correctamente y no se atascan, que no están rotas ni dañadas, para garantizar que la funcionalidad de la herramienta eléctrica no se vea afectada. Haga reparar las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes están causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- Mantenga los dispositivos de corte afilados y limpios. Un cuidadoso mantenimiento y afilado de las mismas reduce la probabilidad de atascos y permite un mejor aprovechamiento.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, etc. de acuerdo con estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de uso. El uso de herramientas eléctricas para actividades distintas de las previstas puede ser peligroso.

Uso y manejo de aparatos que funcionan con baterías

- Cargue las baterías sólo con los cargadores recomendados por el fabricante. El uso de un cargador que sólo es adecuado para un tipo específico de batería conlleva un riesgo de incendio si se utiliza con baterías diferentes.
- Utilice únicamente baterías específicamente diseñadas para herramientas eléctricas. El uso de otras baterías puede provocar riesgo de lesiones e incendio.
- Mantenga la batería no utilizada alejada de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan entrar en contacto. Un cortocircuito en los contactos de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- Si no se utiliza correctamente, puede salir líquido de la batería. Evite el contacto con él. En caso de contacto accidental, aclarar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda al médico. Las fugas de líquido de la batería pueden causar irritación de la piel o quemaduras.

Disposiciones de seguridad para motosierras

Disposiciones generales de seguridad

- Por su propia seguridad y la de los demás, lea este manual y las instrucciones de seguridad pertinentes antes de utilizar el aparato. Conserve este manual y sus instrucciones de seguridad para uso futuro, y téngalos siempre a mano.
- En caso de cambio de propietario, adjunte el manual de instrucciones al aparato.
- Las personas que utilicen el aparato no deben estar bajo los efectos de drogas (por ejemplo, alcohol, drogas o medicamentos).
- Utilice el aparato de acuerdo con las condiciones técnicas prescritas y facilitadas por el fabricante. Las modificaciones personales en el aparato excluyen la responsabilidad del fabricante por cualquier daño consecuente.
- Utilice el aparato sólo a la luz del día o con buena iluminación artificial.
- Utilice el aparato sólo en condiciones secas. Manténgalo alejado de la lluvia o la humedad. La entrada de agua en el aparato aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Apague el aparato y retire la batería cuando se produzcan los siguientes eventos:
 - ♦ si el dispositivo se deja desatendido;
 - ♦ antes de revisar, limpiar o realizar cualquier otro trabajo en el aparato;
 - ♦ si el aparato empieza a vibrar excesivamente.

Antes del uso

- Familiarícese con la motosierra, sus funciones y mandos antes de empezar a utilizarla.
- Antes de la puesta en marcha, compruebe que la unidad no presenta signos de desgaste o daños provocados por un golpe o impacto anterior.
- No utilice un aparato cuyo interruptor esté defectuoso y ya no pueda encenderse o apagarse.
- Compruebe que todas las tuercas, pernos y tornillos estén apretados para garantizar un funcionamiento seguro de la unidad.
- No utilice nunca un aparato con piezas dañadas o faltantes. Hágalos reparar o, si es necesario, sustituir por un técnico cualificado o un taller especializado.
- Cuando trabaje con o en el aparato, lleve siempre calzado resistente, pantalón largo y equipo de protección individual adecuado (gafas de seguridad, tapones para los oídos, guantes de trabajo antideslizantes, etc.). El uso de equipos de protección individual reduce el riesgo de lesiones.
- No lleve joyas ni prendas sueltas que puedan engancharse en la motosierra. Mantenga el pelo largo alejado del aparato de corte.
- Retire las herramientas de ajuste o llaves antes de encender la motosierra. Las herramientas o llaves situadas en una parte móvil de la máquina pueden causar lesiones.
- Asegúrese de que la cadena está suficientemente lubricada. Si la cadena no está suficientemente lubricada, es muy probable que se dañe o se rompa.

Durante el uso

- No utilice el aparato si hay personas (especialmente niños) o animales en las inmediaciones.
- Detenga el trabajo si detecta la presencia de personas (especialmente niños) o animales domésticos en las proximidades.
- Mantenga siempre las manos y los pies alejados de la cadena en movimiento, especialmente al arrancar la motosierra.
- Evite las posturas incorrectas. Asegúrate de tener estabilidad y mantener el equilibrio en todo momento. Esto le permite tener un mejor control de la motosierra en situaciones inesperadas y en pendientes pronunciadas.
- No trabaje con la motosierra en zonas con peligro de explosión donde haya líquidos, gases o polvos inflamables. La cadena puede generar chispas y, a su vez, inflamar polvos o vapores.
- Tenga especial cuidado al retroceder, ¡peligro de tropezar!
- Proceda únicamente a paso de hombre.

- No deje nunca el aparato desatendido durante las interrupciones del trabajo y guárdelo en un lugar seguro.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la motosierra. No intente retirar o sujetar el material a cortar mientras la cadena esté en marcha.
Retire el material atascado sólo con el aparato apagado. Un momento de falta de atención al utilizar la motosierra puede causar lesiones graves.
- Transporte la motosierra por el asa y con el aparato apagado. Retire siempre la batería cuando transporte o guarde la unidad después de su uso. Manipular el aparato con cuidado reduce el riesgo de lesiones.
- Guarde el aparato eléctrico en un lugar aislado, ya que la motosierra puede entrar en contacto con líneas eléctricas ocultas. Si la motosierra entra en contacto con una línea con corriente, pueden producirse descargas eléctricas.
- Durante el proceso de corte, asegúrese de que no haya personas (especialmente niños) ni animales en la zona de trabajo.
- Cuando la motosierra esté en funcionamiento, mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena. Antes de arrancar la motosierra, asegúrese de que la cadena no toca otras superficies. Al utilizar una motosierra, un momento de falta de atención puede hacer que la ropa o partes del cuerpo queden atrapadas en la cadena.
- Utilice gafas protectoras y tapones para los oídos. También se recomiendan otros equipos de protección para la cabeza, las manos, las piernas y los pies. Una ropa de protección adecuada reduce el riesgo de lesiones por astillas voladoras y contacto accidental con la cadena.
- No utilice la motosierra en un árbol, existe riesgo de lesiones.
- Utilice el aparato sólo en condiciones secas. Manténgalo alejado de la lluvia o la humedad.
- Asegúrese siempre de mantener una posición estable y utilice la motosierra únicamente sobre suelo sólido, firme y nivelado. El suelo resbaladizo o las superficies inestables, como una escalera, pueden causar pérdida de equilibrio o pérdida de control de la motosierra.
- Asegúrese de que la motosierra no entre en contacto con el suelo u otros objetos durante el funcionamiento.
- Al cortar una rama tensada, preste mucha atención al rebote hacia atrás de la rama. Si se libera la tensión, la rama tensada puede golpear al operario y/o hacer que pierda el control de la motosierra.
- Tenga especial cuidado al cortar la maleza y los árboles jóvenes. El material fino puede engancharse en la cadena y golpearle o hacerte perder el equilibrio.
- Espere a que el aparato eléctrico se detenga antes de guardarlo.

- No deje nunca el aparato desatendido durante las interrupciones del trabajo y guárdelo en un lugar seguro.
- Apague siempre la motosierra cuando la transporte a otros lugares de trabajo.
- No toque nunca el dispositivo de corte de la motosierra.
- Transporte la motosierra con el asa en la parte delantera y con el motor apagado, con la cadena de la motosierra orientada en sentido contrario al cuerpo. Utilice siempre la cubierta protectora cuando transporte o guarde la motosierra. El manejo cuidadoso de la motosierra reduce la probabilidad de contacto accidental con la cadena en movimiento.
- Siga las instrucciones de lubricación, tensado de la cadena y sustitución de accesorios. Una cadena mal tensada o lubricada puede romperse o aumentar el riesgo de contragolpe.
- Mantenga los mangos secos, limpios y libres de depósitos de aceite y grasa. Los mangos con este tipo de depósitos son resbaladizos y provocan pérdida de control.
- Sólo se permite cortar madera. No utilice la motosierra para trabajos para los que no ha sido diseñada. Ejemplo: No utilice la motosierra para serrar plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean madera. El uso de la motosierra para trabajos para los que no está prescrita puede resultar peligroso.
- Utilice el aparato únicamente en las condiciones técnicas prescritas y facilitadas por el fabricante. Las modificaciones personales en el aparato excluyen la responsabilidad del fabricante por cualquier daño consecuente.
- Las piezas de repuesto deben cumplir los requisitos especificados por el fabricante. Por lo tanto, utilice únicamente piezas de repuesto originales o certificadas por el fabricante. Observe las instrucciones de instalación suministradas y retire la batería antes de sustituir las piezas.
- Encargue las reparaciones únicamente a un especialista o taller cualificado.

Causas y medidas para evitar contragolpes

El contragolpe puede producirse si la punta de la guía toca un objeto o cuando la madera se dobla durante el corte y la cadena se atasca. En algunos casos, el contacto con la punta de la guía puede provocar una reacción inesperada, en la que la guía es empujada hacia arriba y en dirección al operador. Atascar la cadena en el borde superior de la guía puede empujarla rápidamente hacia el operador. Cualquiera de estas reacciones puede causar la pérdida de control de la motosierra y, posiblemente, provocar lesiones graves. No confíe únicamente en los dispositivos de seguridad incorporados en la motosierra. Al utilizar una motosierra, se recomienda adoptar diversas medidas que le permitan trabajar con seguridad.

Un contragolpe es la consecuencia de un uso incorrecto o inadecuado de la herramienta eléctrica. Esto puede evitarse tomando las precauciones adecuadas, como se describe a continuación:

- Sujete la motosierra firmemente con ambas manos, asegurándose de que el pulgar y los demás dedos estén bien apretados alrededor de las empuñaduras. Coloque el cuerpo y los brazos de modo que pueda resistir la fuerza del retroceso. Si se toman las medidas adecuadas, el operador puede controlar esta fuerza. No suelte nunca la empuñadura de la motosierra.
- Evite las posturas incorrectas. Esto evita el contacto involuntario con la punta de la guía y proporciona un mejor control de la sierra en situaciones imprevistas.
- Utilice siempre guías y cadenas de repuesto prescritas por el fabricante. Las guías inadecuadas y las cadenas de repuesto pueden provocar la rotura de la cadena y/o un contragolpe.
- Siga las instrucciones del fabricante para afilar y mantener la cadena. Los limitadores de profundidad demasiado bajos aumentan la posibilidad de contragolpe.

Después del uso

- Apague el dispositivo, extraiga la batería y colóquelo en un lugar seguro.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que la entrada de ventilación de la herramienta esté libre de suciedad.
- Las piezas de repuesto deben cumplir los requisitos especificados por el fabricante. Por lo tanto, utilice únicamente piezas de repuesto originales o certificadas por el fabricante. Observe las instrucciones de instalación suministradas y retire la batería antes de sustituir las piezas.
- Encargue las reparaciones únicamente a un especialista o taller cualificado.

Disposiciones de seguridad para el cargador

- Mantenga el cargador alejado de la lluvia o la humedad. La entrada de agua en un cargador aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Mantén limpio el cargador. La suciedad puede provocar descargas eléctricas.
- Compruebe el cargador, el cable y el enchufe antes de cada uso. No utilice el cargador si está dañado. No abra el cargador usted mismo, hágalo reparar por personal cualificado utilizando únicamente piezas de repuesto originales. Los cargadores, cables y enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- No coloque objetos sobre el cargador ni sobre superficies blandas. Existe riesgo de incendio.
- Compruebe siempre que la tensión de red corresponde a la indicada en la placa de características del cargador.
- No utilice nunca el cargador si el cable, el enchufe o el propio aparato están dañados externamente. Lleve el cargador al taller especializado más cercano.
- No abra en ningún caso el cargador de baterías. En caso de avería, llévalo a un taller especializado.

Normas de seguridad para baterías de iones de litio

- No abra la batería. Existe riesgo de cortocircuito.
- Proteja la batería del calor, por ejemplo, de la exposición prolongada a la luz solar, el fuego, el agua y la humedad. Existe riesgo de explosión.
- Si la batería está dañada o se utiliza de forma inadecuada, pueden producirse humos. Ventile la habitación y consulte a un médico en caso de complicaciones. Las exhalaciones pueden inflamar las vías respiratorias.
- En caso de uso inadecuado, puede salir líquido de la batería. Evite el contacto con ella. En caso de contacto accidental, aclarar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda al médico. Las fugas de líquido de la batería pueden provocar irritaciones o quemaduras en la piel.
- Utilice únicamente baterías originales con la tensión indicada en la placa de características de la herramienta eléctrica. Si se utilizan otras baterías, por ejemplo, no originales, remanufacturadas o de otros fabricantes, existe riesgo de lesiones y daños materiales debido a la explosión de las baterías.
- La tensión de la batería debe coincidir con la tensión de carga del cargador. De lo contrario, existe riesgo de incendio y explosión.
- Cargue las baterías sólo con los cargadores recomendados por el fabricante. El uso de un cargador que sólo es adecuado para un tipo específico de batería conlleva un riesgo de incendio si se utiliza con baterías diferentes.

- La batería puede resultar dañada por objetos afilados como clavos, destornilladores o fuerzas externas. Puede producirse un cortocircuito interno y la batería puede arder, emitir humo, explotar o sobrecalentarse.

Presentación

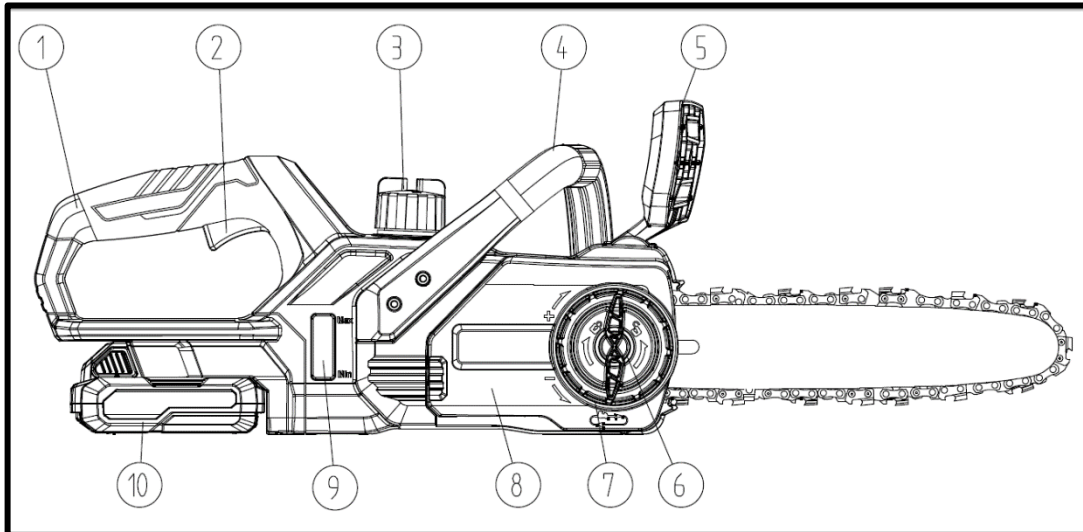


Figura 1: Motosierra

1. Asa trasera
2. Botón de encendido
3. Tapón de llenado de aceite (para aceite de motosierra)
4. Asa delantera
5. Freno de cadena
6. Cierre de la tapa lateral
7. Tensor de cadena
8. Cubierta lateral
9. Indicador del nivel de aceite
10. Acumulador/batería

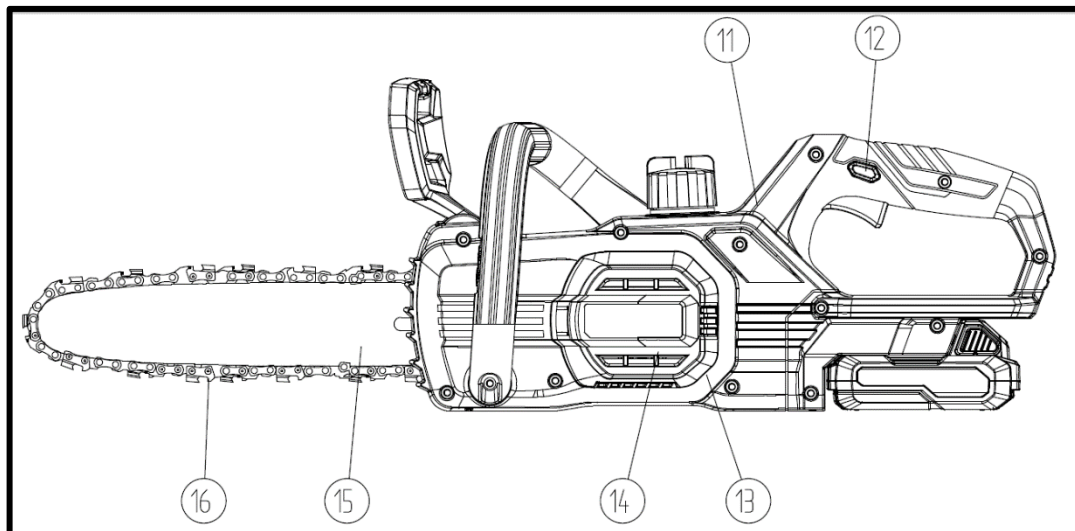


Figura 2: Motosierra

- 11. Carcasa del motor
- 12. Botón de seguridad
- 13+14. Cubierta lateral del motor
- 15. Barra guía
- 16. Cadena

Encender y apagar el aparato

Inserte la batería en la guía de la batería. A continuación, pulse el botón de seguridad situado en el lateral (figura 2, punto 12), momento en el que podrá accionar el interruptor de encendido/apagado (figura 1, punto 2). El aparato arranca. Si se suelta el interruptor de encendido/apagado, el aparato deja de funcionar. Atención: la herramienta de corte puede seguir funcionando ligeramente.

Directrices operativas

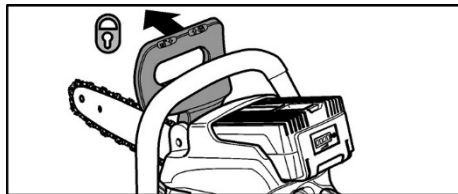
⚠ ¡ATENCIÓN!

Antes de cada uso, compruebe que el freno de cadena funciona correctamente. En caso contrario, no utilice la motosierra y hágala reparar por un técnico cualificado o un taller especializado.

La motosierra está equipada con un freno de cadena como dispositivo de seguridad, que detiene la cadena en una fracción de segundo en caso de contragolpe. En caso de contragolpe, el freno de cadena se activa automáticamente por contacto entre el protector de mano y su mano izquierda. Sujete siempre la motosierra firmemente con ambas manos.

Conexión y desconexión manual del freno de cadena

Incline el protector de mano en la dirección de la punta de la barra guía (véase la figura siguiente).



Para liberar el freno de cadena, tire del protector de mano en la dirección de la empuñadura (véase la figura siguiente).



Comprobación del freno de cadena

Coloque la motosierra sobre una superficie estable. Suelte el freno de cadena. Sujete la motosierra firmemente con ambas manos. Enciende la motosierra. La cadena de la sierra está en marcha. Incline el protector de mano hacia la punta de la barra guía. ¡La cadena debe detenerse inmediatamente! En caso contrario, no utilice la motosierra y hágala reparar por un especialista o taller cualificado. Limpie regularmente los mecanismos visibles del freno de cadena de virutas y aserrín después del uso.

Lubricación de la cadena

⚠ ¡ATENCIÓN!

El aparato sólo debe utilizarse con una cantidad suficiente de aceite lubricante para cadenas. Una lubricación insuficiente reduce la longevidad del aparato.

Compruebe la cantidad de aceite mediante el indicador de nivel de aceite y rellene el depósito si es necesario (Figura 1, punto 3).

⚠ ¡ATENCIÓN!

Llene el depósito únicamente con aceite lubricante para cadenas respetuoso con el medio ambiente (conforme a RAL-UZ 48).

No utilice aceite usado. El aceite usado puede provocar cáncer de piel en caso de contacto prolongado y repetido, y es perjudicial para el medio ambiente. El aceite usado no tiene las propiedades lubricantes necesarias y no es adecuado para lubricar cadenas.

Los aceites distintos de los recomendados pueden dañar la espada, la cadena y el sistema de lubricación.

Asegúrese de que no entre suciedad en el depósito de aceite.

Evite derramar aceite. Recoger absolutamente el aceite derramado con un trapo.

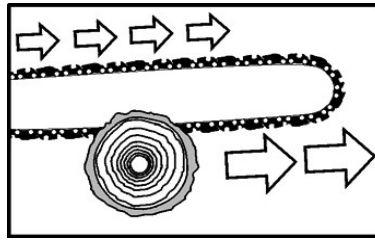
Técnicas operativas básicas

¡Riesgo de lesiones! En esta sección se explican las técnicas de funcionamiento básicas para utilizar la herramienta. La información que aquí se ofrece no pretende sustituir la formación y la experiencia de un operador especializado.

Evita cualquier trabajo para el que no estés suficientemente cualificado. El uso inadecuado del aparato puede provocar lesiones graves, ¡incluso la muerte!

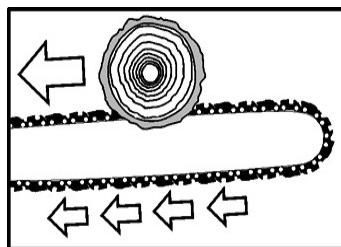
Corte por tracción

Con esta técnica, el corte se realiza con la parte inferior de la sierra, actuando de arriba abajo. La fuerza generada por la cadena empuja el implemento hacia delante, alejándolo del operador. El borde delantero de la unidad forma un soporte que amortigua las fuerzas ejercidas sobre el tronco durante el corte. Con esta técnica, el operador puede controlar la unidad mucho más fácilmente y puede evitar el contragolpe con mayor eficacia. Por lo tanto, ésta es la técnica de corte preferida (véase la figura siguiente).



Corte a presión

Con esta técnica, el corte se realiza con la parte superior de la sierra, actuando de abajo hacia arriba. La fuerza generada por la cadena empuja la herramienta en la dirección del operario (véase la figura siguiente).



⚠ ¡ATENCIÓN!

Si la barra guía se inclina, el aparato puede salir despedido con gran fuerza hacia el operador. Si no compensa la fuerza generada por la cadena, existe el riesgo de que sólo la punta de la barra guía entre en contacto con la madera, lo que provocaría un contragolpe. ¡Peligro de muerte o lesiones graves!

Tala de un árbol

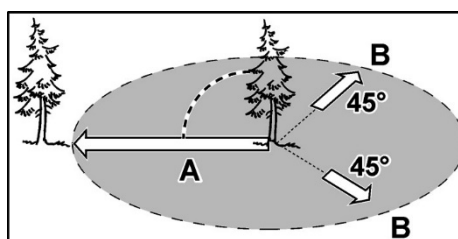
⚠ ¡Riesgo de lesiones!

Los trabajos de tala y clareo sólo deben ser realizados por personas experimentadas. ¡Hay riesgo de lesiones mortales!

Antes de iniciar los trabajos de tala, asegúrese de que:

no haya personas o animales extraños en la zona de caída (A) del árbol.

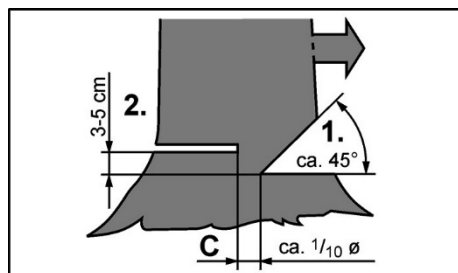
Es posible designar una vía de escape libre de obstáculos para las personas presentes. La vía de escape (B) debe realizarse en diagonal y en sentido contrario a la caída. La zona alrededor del tronco debe mantenerse libre de obstáculos (¡peligro de tropezar!). El siguiente puesto de trabajo debe estar a una distancia mínima de dos árboles y medio del que se está trabajando. Antes de talar, debe comprobarse la dirección de caída del árbol y asegurarse de que no hay objetos, otras personas o animales a una distancia de dos árboles y medio (véase la figura siguiente).



La tala de un árbol se realiza en dos etapas:

- muesca el tronco a una profundidad de aproximadamente un tercio de su diámetro en el lado que mira en la dirección de la caída. (1).
- realice el corte final de tala en el lado opuesto (2); el corte debe hacerse ligeramente por encima de la muesca del otro lado (aprox. 3-5 cm).

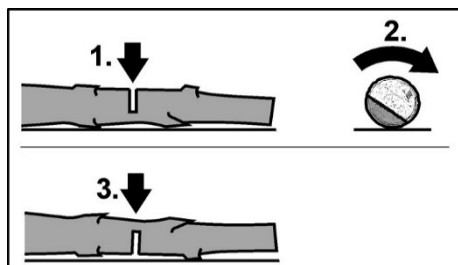
El tronco nunca debe serrarse por completo. La zona (C) actúa como bisagra y garantiza una dirección de caída definida. Al talar, colóquese únicamente a un lado del árbol que vaya a talar. ¡Existe riesgo de lesiones mortales (véase la ilustración siguiente)!



⚠ Riesgo di lesioni!

Trabajar sobre troncos colocados en el suelo

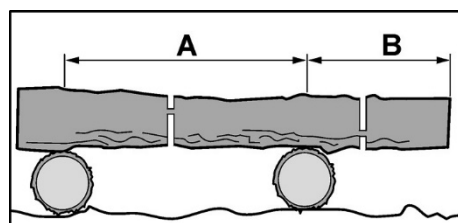
Corta el tronco por la mitad, luego dale la vuelta y sierra por el lado opuesto. Tenga cuidado de que la barra guía no toque el suelo al cortar el tronco (véase la ilustración siguiente).



⚠ ¡Riesgo de daños en la herramienta!

Se recomienda apoyar los troncos que se van a aserrar sobre soportes. Si esto no es posible, se recomienda levantar y apoyar el tronco utilizando ramas o bloques de apoyo.

En el área A, sierra primero aproximadamente un tercio del diámetro del tronco de arriba a abajo y, a continuación, realice el corte final de abajo a arriba. En el área B, sierra primero aproximadamente un tercio del diámetro del tronco desde abajo hacia arriba y, a continuación, sierra desde arriba (véase la figura siguiente).



Nota: ¡No serrar troncos en tensión! Las astillas de madera o la inclinación de la sierra pueden causar lesiones graves.

Eliminación de ramas

Trabaje siempre lateralmente a la rama que va a cortar.

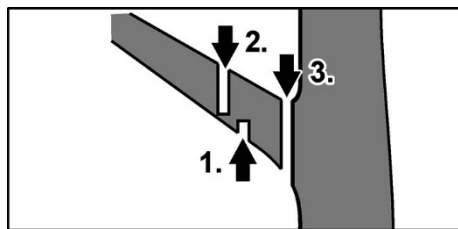
Empieza por la parte inferior del tronco y ve subiendo.

Serrar la rama a 10-15 cm de la articulación del tallo desde abajo hacia arriba hasta $\frac{1}{3}$ de su diámetro.

Serrar la rama más externamente en dos.

Partió la rama en dos cerca de la unión con el tronco. Haga el corte de arriba abajo.

Al recortar los troncos en el suelo, sierra siempre primero las ramas que sobresalen hacia fuera. Corte las ramas de soporte sólo después de haber cortado el tronco a la longitud deseada (véase la ilustración siguiente).



Atención: las ramas escondidas o tensas pueden hacer que la cadena se enganche en la madera.

Cuidado y mantenimiento

Precaución: Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, retire la batería del aparato.

Dientes afilados → Llevar guantes de protección.

No utilice agua ni detergentes líquidos.

- Limpie la motosierra después de cada uso con un paño seco y, en caso de suciedad persistente, límpiela con un cepillo.
- No rocíe nunca agua sobre el aparato.
- Mantenga la batería y los contactos del dispositivo limpios y sin polvo.
- Retire la cubierta de la cadena y utilice un cepillo suave para eliminar los depósitos de la barra guía, la rueda de la cadena y la cubierta de la cadena.
- La cadena no debe doblarse, pero en el centro de la barra guía debe poder sacarse 2-3 milímetros.

Eliminación



¡Atención!

Antes de su eliminación, inutilizar los dispositivos eléctricos retirados del servicio:

- retirar la clavija de conexión de los aparatos alimentados por la red eléctrica;
- extraer la batería de los dispositivos que funcionan con pilas.



Sólo para países de la UE

No tire los aparatos eléctricos a la basura doméstica. Según la Directiva europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Recuperación de materias primas en lugar de eliminación de residuos. El aparato, los accesorios y el embalaje deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Las piezas de plástico se marcan para su reciclado según el tipo.



¡ATENCIÓN!

No tire las baterías a la basura doméstica, al fuego o al agua. No abra las baterías gastadas. Las baterías deben recogerse, reciclarse o eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Sólo para países de la UE: de acuerdo con la Directiva 2006/66/CE, las baterías defectuosas o usadas deben reciclarse.



NOTAS

Póngase en contacto con su municipio/ciudad para obtener información sobre las disposiciones de eliminación.



Reciclaje de materias primas en lugar de eliminación

Datos técnicos

Motosierra sin cable

Longitud de la hoja	10"
Velocidad de la cadena	5 m/s
Capacidad máxima del depósito de aceite	120 ml
Vibraciones **	<5.5 m/s ² (K = 1.5 m/s ²)
Nivel de potencia acústica declarado	98 (LwA) db
Nivel de potencia acústica medido	88 (LpA) db
Peso (sin batería)	3.5 kg

Declaración de conformidad / Declaration of Conformity

Fabricante / Producer **FUXTEC GmbH**
Kappstraße 69, 71083 Herrenberg Deutschland / Alemania
Tel.: +49 (0)7032 95608 88
Fax: +49 (0)7032 95608 89
Email: spain@fuxtec.com Web: www.fuxtec-spain.es

Nombre / name Motosierra sin cable /E1 20V Cordless Chain Saw

Tipo / model **D06002500**

Directiva CE / EC directive **Directiva MD: 2006 / 42 /EC**

Normas aplicadas / applicable standards

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-13:2009+A1:2010

Por la presente declaramos que el aparato arriba mencionado cumple los requisitos esenciales de seguridad y salud de las directivas CE arriba indicadas. Cualquier manipulación o modificación de la máquina que no haya sido explícitamente autorizada por nosotros de antemano anula este documento.

Hereby we declare that the above mentioned machine meet the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.

Conservación de la documentación técnica: FUXTEC GmbH • Kappstraße 69 • 71083 Herrenberg • Alemania, T. Gumprecht, Management

Herrenberg, 07/01/2020



Tim Gumprecht FUXTEC GmbH
KAPPSTRASSE 69
71083 HERRENBERG GERMANY

